

A HARSH PUNISHMENT

It had ah big man, that big man now de have a dog. One day when the big man was eating the dog pass and throw down he *lota* (brass container) with milk. The big man get vex and kick the dog. Now you know to kick a dog is a big *paap* (sin). So the *panchayat* (village court) call the big man and the dog. The *panchayat* (village court) ask the dog wha is the cause for the big man to kick him.

The dog say, "I was passing and meh tail hit the *lota* (brass vessel) and the milk fall down I eh do it for spite, it happen by mistake but the big man get vex and kick me."

The people in the *panchayat* (village court) ask the dog, "Wha punishment you wan to gi the big man?"

The dog say, "Doe give a hard punishment but a light one. So the people in the *panchayat* (village court) say, "What you go like to do the big man?"

The dog say to get a elephant and well dress him up like the big man, then put the big man on the top the elephant and patrol dem through the country.

So when the people in the country see the big man and the elephant they go know something wrong. The big man ha to follow what the majority in the *panchayat* (village court) say to do, so he end up sitting down in the elephant and patrol the country.

When everybody see the big man on top the elepant everybody find out that he kick the dog.

lota - brass vessel

panchayat - village court

paap - sin



THE BIG MAN GET VEX AND KICK ME

This make the big man shame real bad, so
dat was not a light punishment the dog give.

Recorded with:
Bhola Bath, born 1912 at,
Five Rivers, Arouca.